PLACE DE
STATIONNEMENT
À LOUER

PLACE EXTÉRIEURE
RUE FULTON – TMR

APPELEZ 514-507-0646

EN SOIRÉE
DE PREFERENCE

TMR La Poste

www.stele-medias.com

STELE Médias Inc

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

12 JANVIER 2022 HEBDOMADAIRE ÉDITION 25.01

CHARLES/PERREAULT
courtier immobilier
514-731-7575
1257 Boul. Laird
VMR, Qc, H3P 2S9
RE/MAX DU CARTIER

# LE MAIRE RÉPOND AUX QUESTIONS SUR LE CONGÉDIEMENT DE LUC-DENIS MORIN

**Le maire de VMR, Peter Malouf, répondait au cours de séance du conseil municipal du 14 décembre aux questions des citoyens envoyés par courriel. (Photo écran : Martin C. Barry)**

*MARTIN C. BARRY*

Au cours de la période des questions durant la séance du conseil municipal de VMR du 14 décembre, le maire Peter Malouf répondait à un citoyen qui exprimait de sérieuses réserves à l'égard du congédiement récent d'un sous-traitant qui avait travaillé pendant les quatre dernières années sur le projet du Centre sportif et communautaire.

« Le congédiement qui semble avoir été précipité de M. Morin avait-il été l'objet d'une opinion légale des avocats de Ville Mont-Royal avant le vote du conseil du 30 novembre? le résident de l'avenue Brittany demandait au maire.

« Il semble surprenant que ce soit le nouveau conseil qui n'aurait jamais rencontré M. Morin qui l'a congédié dès sa première séance, alors que l'ancien conseil, qui devait être au courant de son travail depuis plus de quatre ans, n'aurait jamais considéré ce qui laisserait supposer que le travail de M. Morin durant toute cette période était satisfaisant.

« Ne s'agirait-il pas plutôt d'un règlement de compte à l'interne qui a été entériné hâtivement par le nouveau conseil qui a été mal conseillé par certains employés de la ville, comme cela se produit malheureusement trop souvent lors d'un changement de garde, particulièrement dans les administrations municipales ».

Le maire Malouf répondait : « Il s'agit d'un dossier des ressources humaines, et non d'un dossier à être discuté en public. De plus, le dossier se discute présentement avec des avocats ».

Luc Lefebvre, propriétaire avec son épouse d'une résidence sur l'avenue Melbourne depuis 38 ans, cherchait à s'informer du progrès vers le début des travaux sur le Centre sportif et communautaire. « Bien que nos enfants aient quitté la résidence familiale il y a longtemps, nous entendons quant à nous rester à Ville Mont-Royal pour encore plusieurs années, il disait.

« Nous aimerions savoir ce qu'il advient du centre sportif prévu par l'ancien conseil et dont un citoyen a eu la grande générosité d'acquitter le cout du stationnement sous-terrain adjacent. Il est plus que temps que Ville Mont-Royal se dote d'un centre sportif de qualité pour le bénéfice de tous ces citoyens ».

Le maire répondait : « Moi et le conseil, nous avons une vision pour un quartier sportif pour desservir tous les citoyens de Ville Mont-Royal. On a un objectif d'être sûr que ce quartier sportif puisse donner toutes les activités que les citoyens devraient avoir et cherchent à avoir.

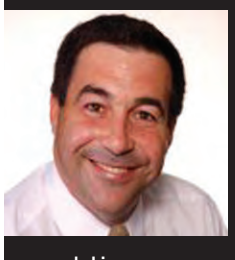
« Alors nos plans vont avancer très rapidement au courant, disons du premier quart de cette année, et on va travailler ensemble en équipe comme conseil et comme élus pour revenir à la population avec des plans qui vont être extrêmement intéressants et extrêmement vite à construire et à établir pour le bénéfice des citoyens ».

### Résumé

During the Dec. 14 webcast meeting of TMR town council, Mayor Peter Malouf answered questions on a range of issues, including some regarding the recent termination of a sub-contractor who had been working on the Sports and Community Centre project.

Mayor Malouf told the Brittany Ave. resident that the matter cannot currently be discussed publicly because it in the hands of lawyers.

PHILIPPE REDDING

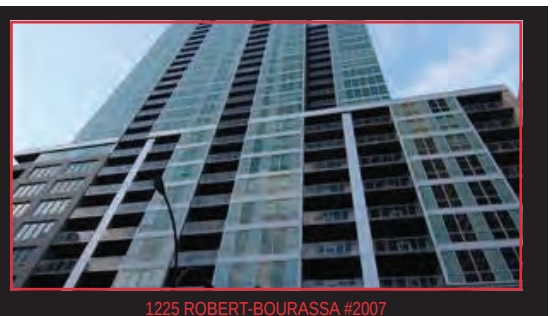


predding.com

514-984-9526

ROYAL LEPAGE
PRIX DIAMANT
MERCI À MA CLIENTÈLE
FIER RÉCIPIENDAIRE DU
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS
PROUD RECIPIENT OF THE
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.


1225 ROBERT-BOURASSA #2007
Magnificent 2 bedroom condo, 20th level. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker. hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.
$2,900/M

VILLE DE MONT-ROYAL

TOWN OF MOUNT ROYAL

# INFO FLASH

**PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL**

Le 25 janvier à 18 h, une séance extraordinaire du conseil municipal de Mont-Royal sera tenue à huis clos et webdiffusée, suivie d'une séance régulière à 19 h. Surveillez les nouvelles sur le site web de la Ville pour plus de détails lorsqu'ils paraîtront. www.ville.mont-royal.qc.ca

**NEXT MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETING**

On January 25 at 18:00, a Special Meeting of the Mount Royal Town Council will be held in camera and webcast followed by a regular meeting at 19:00. Watch the news section of the Town's website for more details as they become available. www. town.mount-royal.qc.ca

**PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL**

En 2022, les séances devraient avoir lieu les mardis à 19 h, aux dates suivantes:

| | |
|---|---|
| 25 janvier | 12 juillet |
| 22 février | 23 août |
| 22 mars | 20 septembre |
| 26 avril | 25 octobre |
| 17 mai | 22 novembre |
| 14 juin | 13 décembre |

**NEXT MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETINGS**

In 2022, Council meetings are scheduled to be held on Tuesdays, at 19:00, on the following dates:

| | |
|---|---|
| January 25 | July 12 |
| February 22 | August 23 |
| March 22 | September 20 |
| April 26 | October 25 |
| May 17 | November 22 |
| June 14 | December 13 |

**SERVICES MUNICIPAUX ADAPTÉS EN RAISON DE LA SITUATION ENTOURANT LA COVID-19**

Hôtel de ville et comptoir de la Division de l'urbanisme: le service aux résidents sera offert sur rendez-vous seulement.

- Rendez-vous comptoir hôtel de ville (90, Roosevelt): 514-734-2900 (Le service de Commissaire à l'assermentation incluant les "copies conformes" n'est présentement pas offert)
- Rendez-vous comptoir - permis et inspection (20, Roosevelt) : 514-734-3042

Bibliothèque Reginald-J.-P.-Dawson: heures d'ouvertures réduites. Prêts et retours seulement. Aucune lecture ou travail sur place.

Patinoires extérieures: les patinoires extérieures fermeront à 21 h 30 afin de respecter le couvre-feu en vigueur. Consultez les conditions de glace sur la page web Patinoires et aréna.

Piscine Pierre-Laporte et aréna: réouverture le 12 janvier avec des capacités réduites et des mesures sanitaires accrues.

Activités de loisirs de l'hiver 2022 : annulation de plusieurs cours prévus pendant la session hivernale. Cependant, un bon nombre d'activités seront disponibles en ligne sur la plateforme Zoom. Voir en ligne la liste des cours maintenus.

**ADAPTED MUNICIPAL SERVICES DUE TO THE SITUATION SURROUNDING COVID-19**

Town Hall and Urban Planning Division Counter: Service to residents will be available by appointment only.

- Appointment at Town Hall counter (90 Roosevelt): 514-734-2900 (Commissioner of Oaths service including " certified copies " is currently not provided)
- Appointment at permits and inspection counter (20 Roosevelt): 514-734-3042

Reginald-J.-P.-Dawson Library: reduced opening hours. Loans and returns only. No reading or work on site.

Outdoor rinks: outdoor rinks will close at 21:30 to respect the curfew in effect. Check the ice conditions on the Rinks and Arena web page.

Pierre Laporte Pool and Arena: reopening on January 12 with reduced capacity and increased sanitary measures.

Winter 2022 recreational activities: cancellation of several courses scheduled during the winter session. However, many activities will be available online on the Zoom platform. See online the list of offered courses.

**STATIONNEMENT ADJACENT À L'HÔTEL DE VILLE**

Le stationnement extérieur adjacent à l'hôtel de ville est maintenant accessible, il est important de respecter la signalisation en vigueur afin d'éviter le désagrément d'une contravention ou de voir votre véhicule remorqué. Ces périodes ont été établies afin de faciliter l'entretien et le déneigement du stationnement.

**MAXIMUM DE 24 HEURES**

Pour les espaces prévues pour le public, il est interdit de laisser son véhicule dans le stationnement adjacent de l'hôtel de ville pour plus de 24 heures consécutives. Nous recommandons de déplacer votre véhicule hors du terrain de stationnement pour au moins 12 heures entre deux périodes de stationnement. Renseignements: 514-734-4666 (Sécurité publique)

**TOWN HALL PARKING LOT**

The outdoor parking lot adjacent to the Town Hall is now open, it is important to respect the existing signage in order to avoid the inconvenience of being ticketed or having your vehicle towed. These restrictions are necessary to facilitate maintenance and snow removal.

**MAXIMUM OF 24 HOURS**

For spaces reserved for the public, it is forbidden to leave your vehicle in the parking lot adjacent to Town Hall for more than 24 consecutive hours. We recommend that you move your vehicle out of the parking lot for at least 12 hours between parking periods. Information: 514 734-4666 (Public Security)

**RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)**

**NUMÉROS ET ADRESSES À CONNAÎTRE**

- Site web : rem.info
- Facebook et Twitter : REMgrandmtl
- Téléphone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel : info@rem.info

**RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)**

**USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES**

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
514-734-2900
Urgence 9.1.1
Bibliothèque 514 734-2967
Loisirs 514 734-2928
Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION
514-734-2900
Emergency 9.1.1
Library 514 734-2967
Recreation 514 734-2928
Public Security 514 734-4666

Regular office hours
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

**www.ville.mont-royal.qc.ca • www.town.mount-royal.qc.ca**

SÉCURITÉ PUBLIQUE VILLE DE MONT-ROYAL — TOWN OF MOUNT ROYAL — PUBLIC SECURITY

## OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT, SOYEZ VIGILANT !

### Attention aux ordures ménagères et bacs qui obstruent le passage des chenillettes

Plusieurs résidents déposent leurs contenants sur le trottoir ou au bord de la rue alors qu'il faut les placer sur son terrain, en bordure de son stationnement. En obstruant ainsi le passage des chenillettes cette pratique retarde le déroulement des opérations de déneigement en plus d'augmenter les risques de collisions.

***Rappel :*** *Il est interdit de placer tout objet (déchet ou contenant) sur la voie publique (rue et trottoir) conformément aux articles 25 et 28 du Règlement n° 1358 et à l'article 46 du Règlement n° 1380.*

### Règlement sur le déneigement

En vertu du règlement municipal n° 1432, il est interdit de pousser la neige dans la rue et sur les trottoirs. Si vous faites appel à un entrepreneur, vous êtes tenus de l'en aviser. De plus, celui-ci doit obtenir un permis auprès de la Ville et indiquer clairement, à l'aide d'un poteau sur lequel figure ses coordonnées, les zones où il opère. Les contrevenants s'exposent à une sanction d'au moins 300 $ (excluant les frais).

**Renseignements : 514 734-4666, Sécurité publique**

## SNOW REMOVAL OPERATIONS, BE VIGILANT!

### Be careful about household waste and recycling bins that interfere with the snowploughs' path.

Many residents leave their containers on the sidewalk or on the edge of the street. In fact, they should be left on your property, along the entrance. Blocking the snowploughs' path delays the carrying out of snow removal operations and increases the risk of a collision.

***Reminder:*** *It is forbidden to place any object (garbage or container) on public property (street and sidewalk) under sections 25 and 28 of By-law No. 1358, and section 46 of By-law No. 1380.*

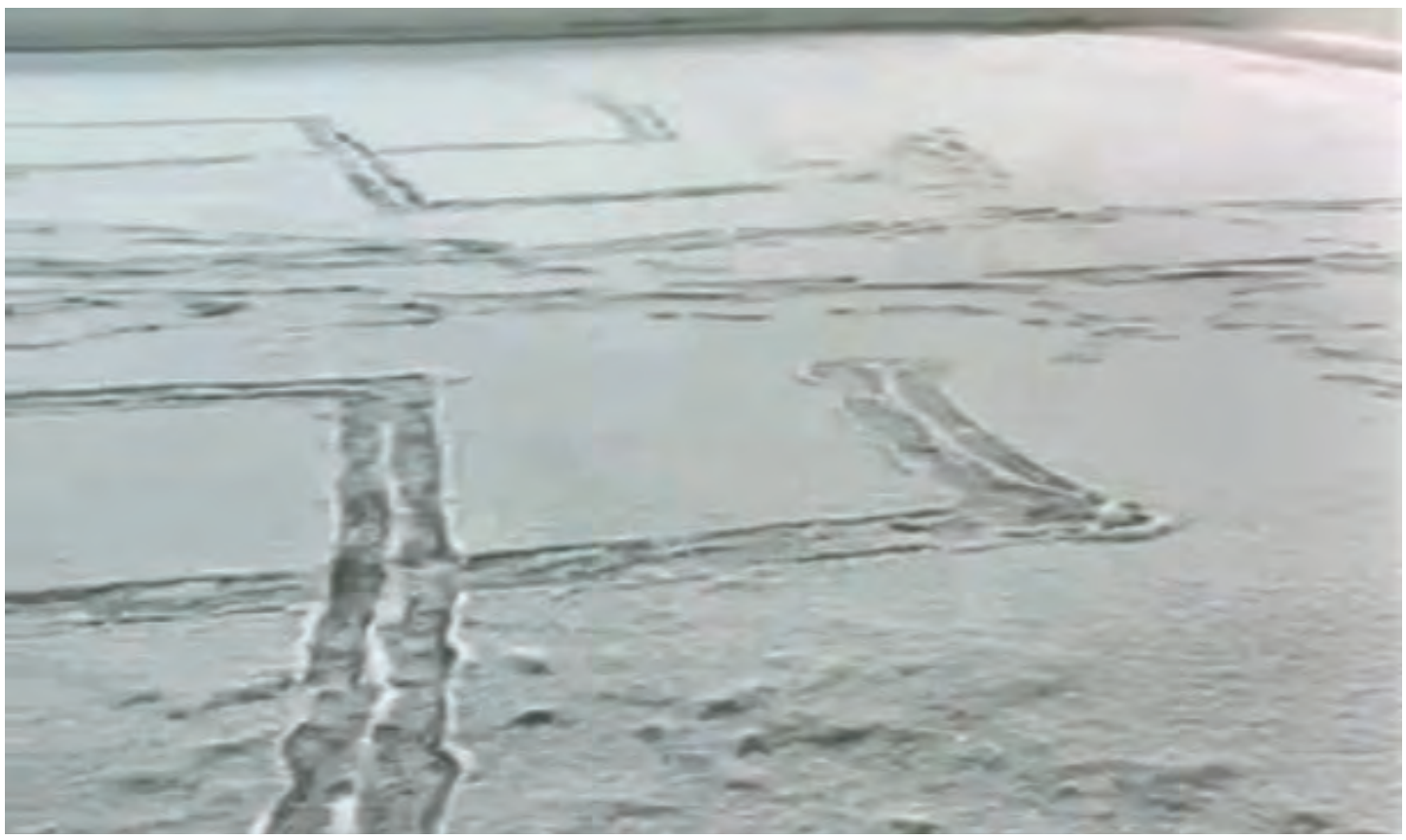
### By-law on snow removal

Under municipal By-law No. 1432, shovelling, plowing or blowing snow onto streets and sidewalks is illegal. If you hire a contractor, you are responsible for informing him of this. In addition, the contractor must obtain a permit from the Town and place a post on which his name and telephone number are clearly visible in all locations where he operates. Offenders are subject to a sanction of at least $300 (excluding fees).

**Information: 514 734-4666, Public Security**

# SWASTIKA RINK INCIDENT POINTS UNWELCOME SPOTLIGHT ON TMR

*MARTIN C. BARRY*



**A still image from the video shot by an unidentified town resident shows the swastikas that were traced on the ice rink in Danyluk Park late last month during the recent seasonal holidays.**

B'nai Brith Canada issued a statement last week, saying it was appalled that several massive swastikas were found traced into the snow-covered ice surface at an outdoor community skating rink in TMR's Danyluk Park a few days before the New Year.

According to the Toronto-based advocacy group, on the evening of Tuesday Dec. 28 a member of the town's Jewish community visited the outdoor rink at Danyluk Park where he shot video of the swastikas. Reviewed by B'nai Brith, the video showed at least four large swastikas on the surface of the rink.

B'nai Brith reported the incident to the hate crimes unit of the Montreal Department (SPVM). The group also notified TMR mayor Peter Malouf, who reacted immediately by launching an investigation. The perpetrators remained unidentified as of last week, according to B'nai Brith.

"It is alarming to see the skating rink, such a basic symbol of Canadian identity and winter fun which attracts children and families, being defiled by symbols of hatred," said Michael Mostyn, chief executive officer of B'nai Brith Canada.

"This repulsive act of antisemitism should be condemned by all, and we hope that the perpetrators are identified and held to account," he added.

The incident was far from the first anti-Semitic occurrence involving sporting facilities in Canada. In August last year, participants in a Toronto-area Jewish baseball league found a giant swastika drawn in the sand at a baseball diamond where they were scheduled to play.

And as previously reported by B'nai Brith Canada, there was an unprecedented surge of violent anti-Semitic incidents in May 2021 throughout Canada. It was the highest monthly total since the advocacy group's Annual Audit of Antisemitic Incidents began in 1982.

**Résumé**

B'nai Brith Canada est consterné que plusieurs croix gammées massives aient récemment été sculptées dans la glace enneigée d'une patinoire communautaire dans le centre de Ville Mont-Royal.

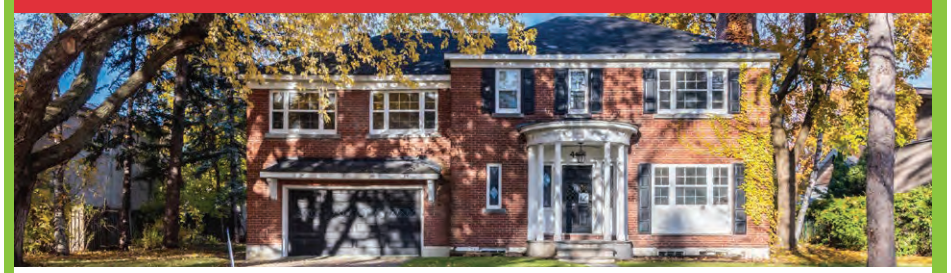
Durant la soirée du 28 décembre, un membre de la communauté juive de la ville a visité la patinoire extérieure du parc Danyluk à Ville Mont-Royal. La vidéo examinée par B'nai Brith montrait au moins quatre grandes croix gammées à la surface de la patinoire.

B'nai Brith a signalé l'incident à l'unité des crimes haineux du Service de police de Montréal (SPVM). Ils ont également avisé le maire Peter Malouf. Le maire Malouf a immédiatement réagi en lançant une enquête. Les auteurs restent pour le moment non identifiés.

« Il est alarmant de voir la patinoire, un symbole si fondamental de l'identité canadienne et des plaisirs hivernaux qui attire les enfants et les familles, être souillée par des symboles de haine », a déclaré Michael Mostyn, chef de la direction de B'nai Brith Canada. "Cet acte d'antisémitisme répugnant doit être condamné par tous, et nous espérons que les auteurs seront identifiés et tenus responsables."


DÉSIREZ RECHERCHEZ HABITEZ

VENDU EN 4 JOURS



443 KINDERSLEY

Spacieuse maison 7 CAC, 3+2 SDB, située dans l'un des plus beaux secteur de VMR. Sise sur un terrain de 10,635pc. Grand potentiel pour ceux qui voudront la mettre à leur goût!

VENDU EN 5 JOURS

115 CÔTE STE CATHERINE #907

Spacieuse et lumineuse unité de coin ayant 2 CAC, 2 SDB, balcon en "L" avec vue spectaculaire.

BRIGITTE MACK
COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc


VILLE DE MONT-ROYAL — TOWN OF MOUNT ROYAL

## AVIS PUBLIC

CALENDRIER 2022
DES SÉANCES DU CONSEIL

À sa séance ordinaire du mardi 14 décembre 2021, le conseil municipal de Mont-Royal a adopté le calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil. Ainsi, les dates des séances 2022 sont les suivantes :

- Mardi, 25 janvier 2022, 19 h
- Mardi, 22 février 2022, 19 h
- Mardi, 22 mars 2022, 19 h
- Mardi, 26 avril 2022, 19 h
- Mardi, 17 mai 2022, 19 h
- Mardi, 14 juin 2022, 19 h
- Mardi, 12 juillet 2022, 19 h
- Mardi, 23 août 2022, 19 h
- Mardi, 20 septembre 2022, 19 h
- Mardi, 25 octobre 2022, 19 h
- Mardi, 22 novembre 2022, 19 h
- Mardi, 13 décembre 2022, 19 h.

Ces séances se tiendront à l'hôtel de ville, situé au 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal.

Donné à Mont-Royal,
le 12 janvier 2022.

## PUBLIC NOTICE

2022
COUNCIL MEETINGS SCHEDULE

At its regular meeting held on Tuesday, December 14, 2021, the Mount Royal Town Council adopted the 2022 schedule of regular Council meetings. The dates of the 2022 meetings are as follow:

- Tuesday, January 25, 2022, 19:00
- Tuesday, February 22, 2022, 19:00
- Tuesday, March 22, 2022, 19:00
- Tuesday, April 26, 2022, 19:00
- Tuesday, May 17, 2022, 19:00
- Tuesday, June 14, 2022, 19:00
- Tuesday, July 12, 2022, 19:00
- Tuesday, August 23, 2022, 19:00
- Tuesday, September 20, 2022, 19:00
- Tuesday, October 25, 2022, 19:00
- Tuesday, November 22, 2022, 19:00
- Tuesday, December 13, 2022, 19:00.

Meetings will be held at Town Hall, located at 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal.

Given at Mount Royal,
on January 12, 2022.

**Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk**

# MONTREAL'S 36TH MURDER OF 2021 WAS AT A TRENTON AVE. HOME

*MARTIN C. BARRY*

A young man died following a shooting at a Town of Mount Royal home on the morning before Christmas. It was the 36th homicide of the year on the island of Montreal, sending shockwaves through TMR.

Officers from the Montreal Police Department received a 9-1-1 call, reporting the sound of gunshots, and that someone had been injured at a home on Trenton Ave. near Aberdare Rd. around 1:45 a.m. on Dec. 24.

When police arrived at the scene, they found the male victim, age 18, unconscious on the floor, with an injury to the upper body, caused apparently by more than one bullet. Taken to hospital in critical condition, he was later pronounced dead.

According to a police report based on information gathered at the scene, a party was taking place inside the home, when suddenly several suspects arrived, shot the victim, and fled before police arrived.

In the hours following the incident, a crime scene perimeter was set up as investigators and technicians attempted to gather more information. Several witnesses were interviewed by police, and a canine unit was dispatched to search for additional evidence.

The police later reported that the victim had died of his injuries in hospital.

**Résumé**

Un jeune homme de 18 ans a succombé à plusieurs blessures causées par un arme à feu lors d'une célébration qui se tenait à une maison sur l'avenue Trenton près du chemin Aberdare à VMR le 24 décembre.

Des policiers du Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM) qui ont répondus à l'appel vers 1 h 45 ont trouvé la victime inconsciente sur le plancher du foyer.

Il fut transporté à l'hôpital, où il succombait quelques heures plus tard. C'était le 36e meurtre de l'année 2021, selon la SVPM.

VILLE DE MONT-ROYAL / TOWN OF MOUNT ROYAL

## AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 2022

Une séance extraordinaire du conseil municipal de Mont-Royal aura lieu le mardi 25 janvier 2022 à 18 h, en webdiffusion, pour l'adoption du budget 2022.

Donné à Mont-Royal,
le 12 janvier 2022.

## PUBLIC NOTICE

ADOPTION OF 2022 BUDGET

A Special Meeting of the Mount Royal Town Council will be held on Tuesday, January 25, 2022 at 18:00, via webcast, for the adoption of the 2022 budget.

Given at Mount Royal,
on January 12, 2022.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk


ENCADREMENT BAROQUE INC

8475-A Boul Décarie
Mont-Royal, Québec
H4P 2J2

baroqueframes@gmail.com
tél; (514) 273-5455

We frame all kinds of things, not only artworks.

We frame pictures, diplomas, sports jerseys, medals, awards, needle points and other collectibles.

We also sell canvases, regular and profile, at competitive prices.


ARTTRAM

## Nabih Srour

ARTISTE DE LA SEMAINE /
THIS WEEK'S ARTIST

« La forêt bleue d'hiver »

Aquarelle

14" X 11"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by

The Post MONT-ROYAL

*Retour en classe le 17 janvier prochain*

# UN FRONT COMMUN POUR UNE MEILLEURE VENTILATION DANS LES ÉCOLES

**l'enseignement à distance au cœur des préoccupations**

**Crédit photo : Vincent Cadorette**

*VINCENT CADORETTE*

Le retour en classe le 17 janvier prochain inquiète des organisations tandis que d'autres entités le souhaitent. La Centrale des syndicats du Québec (CSQ), ses quatre fédérations du secteur scolaire et l'Association provinciale des enseignantes et enseignants du Québec (APEQ-QPAT) signalent aux ministres de la Santé et des Services sociaux, Christian Dubé, et de l'Éducation, Jean-François Roberge, que le personnel déjà à pied d'œuvre dans les milieux doit être mieux protégé dès maintenant alors que plusieurs éclosions de COVID-19 se produisent. À cet effet, les regroupements syndicaux déplorent qu'après 22 mois de pandémie, il y a encore beaucoup d'incertitude vis-à-vis la ventilation des établissements scolaires. À cet effet, le président de la CSQ, Éric Gingras, dénonce que le ministre Roberge en soit encore à annoncer l'installation prochaine de lecteurs de CO2 et à dire d'ouvrir les fenêtres des locaux alors qu'à son avis, il faudrait procéder d'urgence à l'installation d'échangeurs d'air et d'unités portatives dans les classes et les locaux où la qualité de l'air est déficiente. Conjointement aux demandes des syndicats, la Fédération autonome des enseignants (FAE) a déclaré dans un communiqué de presse que le gouvernement doit améliorer les systèmes de ventilations des écoles. À cet effet, La FAE rappelle que le gouvernement fédéral, dans le but de mieux assurer la sécurité des élèves et des enseignants pendant la pandémie, a versé 432 millions $ à Québec. Cette somme devait permettre aux écoles, entre autres, d'améliorer leur système de ventilation. Malgré tout, ce regroupement soutient que le gouvernement Legault refuse toujours de dévoiler comment ces sommes, destinées pourtant à rendre les écoles plus sécuritaires en temps de pandémie, ont été dépensées.

### Une autre vision à cet enjeu

Toutefois, cette problématique a plusieurs dimensions à prendre en considération. Ce faisant, plusieurs regroupements ont des avis différents sur le sujet. Effectivement, dans une lettre ouverte publié dans le devoir sous la plume de la pédiatre Véronique Charest, un groupe de médecin affirme s'inquiéter sur les effets néfastes de la fermeture des écoles pour une troisième année consécutive : « En tant que pédiatres et médecins travaillant auprès des enfants et des adolescents, qui malheureusement n'ont ni le droit de vote ni le syndicat pour les défendre, nous sentions le devoir d'être leurs porte-parole, précisent les émetteurs de cette lettre. En ce sens, pour ces experts de la Santé, l'éducation est un besoin vital pour le bon développement des jeunes. Ce besoin devrait être prioritaire pour le gouvernement. À vrai dire, ces signataires affirment que la qualité de l'enseignement à distance n'étant selon eux pas comparable à celle en présentiel, le bien-être des enfants et des familles s'en trouve compromis alors que les retards d'apprentissage s'accumulent.


**POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS**

*Information municipale = participation électorale*
*Soutenez la démocratie de Mont-Royal*

*Écrivez dans notre journal communautaire!*
*TOUT ce qui se passe à Mont-Royal nous intéresse!*

*Nous ne pouvons publier une lettre qui n'est pas signée ou identifiée complètement*

*We cannot publish a letter that is not signed or completely identified*

redaction@stele-medias.com
514-570-1855

STELE Médias Inc



On a tous de bonnes questions sur le vaccin

Pourquoi faire vacciner mon enfant s'il court moins de risques qu'un adulte face à la COVID-19 ?

Même si certains symptômes de la COVID-19 peuvent sembler légers, d'autres comme l'essoufflement peuvent durer plusieurs mois.

Bien que les enfants aient moins de risques de développer des complications, ils peuvent facilement transmettre le virus.

La vaccination demeure le meilleur moyen pour protéger votre enfant et ses proches.

Obtenez toutes les réponses à vos questions sur le vaccin à

Québec.ca/vaccinJEUNE

Le vaccin, un moyen de nous protéger.

Votre gouvernement

Québec

*Lettre ouverte*

# LA BIODIVERSITÉ, UNE QUALITÉ À CULTIVER

Nous tenons à féliciter l'organisme Outremont en Famille qui a obtenu la certification 2021 pour la biodiversité de la part d'Espace pour la Vie. Pour obtenir cette certification, les jardins doivent présenter des plantations composées de végétaux en fleurs et/ou en fruits tout au long de la saison et doivent être entretenus de manière respectueuse.

En 2021, l'organisme Outremont en Famille a été impliqué avec l'arrondissement d'Outremont, dans plusieurs des initiatives d'agriculture urbaine qui ont eu lieu. De nouveaux jardins communautaires ont pris place ces dernières années, dont celui à l'îlot St-Viateur (derrière la caserne des pompiers) et au parc Beaubien cet été.

La dynamique équipe d'animatrices d'Outremont en famille, a mis toutes ses compétences et son énergie à développer ces jardins et à mettre en œuvre des plantations respectueuses de la biodiversité. La communauté outremontaise a également répondu présent et s'est engagée avec enthousiasme dans ces activités intergénérationnelles, tournées vers la transition écologique.

La sensibilisation envers la biodiversité est un travail précieux dans le cadre de la préservation de la nature et notamment dans le maintien et l'amélioration de notre nature en ville. Espace pour la vie indique que « la biodiversité a un rôle essentiel dans la fonction des écosystèmes sur lesquels l'humanité dépend pour des services d'approvisionnement (nourriture, eau, chauffage, fibres), de régulation (production d'oxygène, purification de l'eau et de l'air, régulation du climat, contrôle de l'érosion, pollinisation) et des services socioculturels (bien-être lié à la nature, aux activités récréatives et artistiques, à la spiritualité, etc.). »

Aujourd'hui, ce travail à Outremont est reconnu et nous souhaitons réitérer nos félicitations à toute l'équipe d'Outremont en Famille, aux employés de l'arrondissement qui y ont apporté leur soutien et aux résidentes et résidents qui y ont participé.

Bravo et merci,

**Valérie Patreau, Mindy Pollak**
**Conseillères d'arrondissement à Outremont**

*Lettre ouverte*

# BARBARA H. BARBEAU

I was born at St Mary's Hospital and lived at that time on Pratt avenue in Outremont

I moved to the town with my mum and dad and brother Rodney on Chester avenue in 1942 ( 80 years ago - I can hardly believe it )

The second world war ( 1939-1945 ) in Europe was a concern to all at that time

Then followed the polio scare in the 1950's that left many medical casualties

!973 was the year I fell sick with meningitis and spent a scary month at the General Hospital while family and friends took care of my 4 children, for which I am still very grateful.

1992 again threw me back to the hospital for lung surgery but not a cancer but a necrotizing granuloma.

2020-2022 We are living through the Covid-19 pandemic but this time the whole world is concerned and looking for solutions and a rapid recovery.

One rapid solution is to get vaccinated and observe social distances.

I've had my flu shot and my third vaccination and consider myself lucky that I live in a country that takes care of our health as long as we listen to science.

Have a relaxed January and February looking forward to an early spring and an end to this pandemic.

**With love, Barbara**


# POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES

TMR La Poste DE MONT-ROYAL

Au service de notre communauté
Serving our community

UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ

LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCES

STELE Médias Inc

PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT
PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855



STELE Médias Inc — TMR La Poste DE MONT-ROYAL

**#1-1400 rue Ouimet**
**Montréal, Qc, H4L 3R1**
**Tél.: 514-736-1133**
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

**514-570-1855**

**Président:** Pascal Richard
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau
**Édition:** Pascal Richard
**Collaborateurs:** Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy
**Conseil comptable:** Cianci & Associés
**Production:** Pascal Richard
**Ventes**: Pascal Richard
**Publié par**: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution: TC • TRANSCONTINENTAL — Impression — Certification: CARD — Acces web de: VIDÉOTRON



Le *Journal de Mont-Royal*, *Le Point d'Outremont et le Westmount Times* sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

Outremont
Montréal

**Pour diffusion immédiate**

# Séance d'information le 18 janvier sur un projet de règlement visant à limiter la vente de cannabis à Outremont

**Outremont, le mardi 11 janvier 2022 –** Une séance d'information virtuelle aura lieu le mardi 18 janvier à 19 h afin d'informer la population locale sur le projet de règlement visant à limiter la vente de cannabis sur l'ensemble du territoire d'Outremont. Les responsables de l'urbanisme répondront alors en direct aux questions des citoyennes et des citoyens.

**Situation actuelle et objectif du projet de règlement**
Selon les règles actuelles de zonage, la vente de cannabis peut se faire dans plusieurs quartiers y inclus dans d'importantes sections des trois principales rues commerçantes d'Outremont. En décembre, les membres du conseil ont déposé un avis de motion et adopté un projet de Règlement modifiant le règlement de zonage (1177) afin de limiter l'usage *vente de cannabis* sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement.

Avec la règlementation proposée, la vente de cannabis serait restreinte dans la partie est de l'avenue Van Horne. De plus, l'usage *vente de cannabis* ne pourrait être autorisé à une distance de moins de 150 mètres des zones communautaires de type PB, où on retrouve des établissements d'enseignement, de santé et des lieux de culte.

Dans les prochains jours, un avis incluant les renseignements sur la séance d'information et un plan de rue avec les zones où serait autorisée la vente de cannabis sera distribué par la poste à tous les foyers de l'arrondissement. La même information sera diffusée sur toutes les plateformes Web de l'arrondissement (site Web, page Facebook, infolettre, bulletin électronique).

**Consultation écrite**
Une période de consultation écrite sera en cours du 17 au 31 janvier. L'ensemble de l'information relative au projet et le formulaire à remplir pour envoyer les questions ou commentaires seront disponibles sur la page Web suivante dès le lundi 17 janvier:
https://montreal.ca/articles/consultations-en-mode-virtuel-dans-outremont

*Emplacements où l'usage serait autorisé*

**Consultation**
Une période de consultation écrite sera en cours du 17 au 31 janvier. L'ensemble de l'information relative au projet et le formulaire à remplir pour nous faire parvenir vos questions ou commentaires seront disponibles en ligne à : https://montreal.ca/articles/consultations-en-mode-virtuel-dans-outremont

**Séance d'information publique le 18 janvier**
Une séance d'information virtuelle aura lieu le mardi 18 janvier à 19 h afin d'informer la population locale sur le projet et répondre aux questions.

Ordre du jour
19 h - Mot de bienvenue de la direction d'arrondissement adjointe et présentation des intervenants
19 h 15 - Présentation de la situation actuelle et du projet de règlement proposé
19 h 40 - Période de questions et d'échanges
20 h - Fin de la rencontre

Coordonnées pour joindre la rencontre sur Zoom :
https://us06web.zoom.us/j/83223831518

Renseignements : 438 354-0254


**POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS**

*Information municipale = participation électorale*
*Soutenez la démocratie de Mont-Royal*

*Écrivez dans notre journal communautaire!*
*TOUT ce qui se passe à Mont-Royal nous intéresse!*

*Nous ne pouvons publier une lettre qui n'est pas signée ou identifiée complètement*

*We cannot publish a letter that is not signed or completely identified*

redaction@stele-medias.com
514-570-1855

STELE Médias Inc



We all have questions about the vaccine

Why should I get my child vaccinated if they're at lower risk of complications from COVID-19 than an adult?

While some symptoms of COVID-19 may seem mild, others—like shortness of breath—can last for months.

Even though children are less at risk of developing complications, they can still easily transmit the virus.

Vaccination is the best way to protect your children and their loved ones.

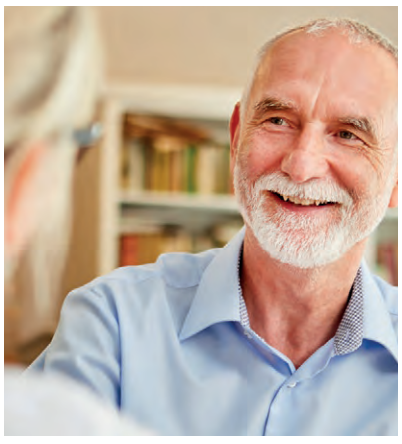
Get answers to all your questions about the vaccine at

Québec.ca/YOUTHvaccine

Getting vaccinated is the best way to protect us all.

Votre gouvernement

Québec



PRÉSENTATION VIRTUELLE

Mercredi le 26 janvier • 17 h
Pour tout savoir sur la résidence !

**Inscrivez-vous :**
Facebook.com/ManoirOutremont

**PROMOTION**
Obtenez 3 000$ de rabais*

*Certaines conditions s'appliquent. À la location d'un bail de 12 mois.

**CONTACTEZ-NOUS POUR UNE VISITE PERSONNALISÉE**

**514 273-8554** | manoiroutremont@cogir.net
**ManoirOutremont.ca**
1000, avenue Rockland, Outremont

cogir RÉSIDENCES


*Faith*

# DOES GOD PLAY DICE?

Albert Einstein made this oft quoted statement: "God does not play dice with the universe." In a letter expressing his "private opinion" of quantum physics, he wrote: "God tirelessly plays dice under laws which he himself prescribed."

On the other hand, Stephen Hawking, renowned English theoretical physicist, speaking at the University of Arizona, disagreed and stated: "Not only does God definitely play dice, but he sometimes confuses us by throwing them (the dice) where they can't be seen."

These two scientists approach the age old question of whether God controls the events of history. Philosophers, theologians, scientists have argued both sides of this question for centuries. I approach it with the awareness that the human infinite mind cannot understand the infinite. We only understand as much of God's nature and will as He chooses to reveal to us. This happens through the prophets, but supremely through the life, death, and resurrection of Jesus. In Jesus, God shows us His love, power, and intention.

So, the question becomes more importantly: Does God have a purpose for my life? Do I have the freedom to choose or reject His purpose? God said to the prophet Jeremiah: "Before, I formed you in your mother's womb, I knew you and ordained you to be a prophet among the nations…I know the plans I have for you, plans for good and not for evil, to give you a future and a hope." (1:15, 29:11)

People of faith believe God has a purpose for their lives and that He is in ultimate control of their destiny. These men and women move into the unknown future undefeated by adversities,. With their eyes firmly fixed on the goal to which God has called them, they believe that God is in control of the chances and changes of history, and has the ability to weave all things into a meaningful pattern, IF we entrust all that happens to us into His care. It is the Apostle Paul's belief that "All things work together for good with those who love Him and who are called according to His purpose." (Romans 8:28)

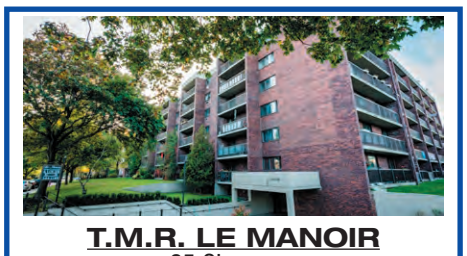
This belief has been most significantly illustrated in Dr. Leslie Weatherhead's analogy of the creation of a Persian carpet. It is made on a vertical frame. The artist stands on one side and the boys who do the weaving on the other. When a boy makes a mistake, the artist does not necessarily have him change it. HE ALTERS THE PATTERN.

"I wondered," said Weatherhead, "if that is not a kind of parable of life. We are the boys working on the blind side of the rug; we make mistakes; but in the end, when we see the finished product, we will understand that no mistakes of ours have been allowed to ruin the overall effect."

When we are buffeted by situations which seem hopeless, and are tempted to despair and quit, and become beaten down with the feeling that there is no way out, we focus on the Lord, THE MASTER WEAVER OF LIFE. We insist that everything that happens to us is taken and used to highlight a newly emerging pattern; to add a new and vivid color, and create a more potent dimension to the whole mosaic of our experience.

No matter what circumstance you face, believe that God is the Master Weaver; that nothing is outside His control to rehabilitate and incorporate into His creative solution.

**Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.**
**bmgazzard@hotmail.com**
**514-961-83**

**T.M.R. LE MANOIR**
25 Glengarry
Appartments 3,5 & 4,5
Large, modern,
Pool and heat.

**V.M.R. LE MANOIR**
25 Glengarry
Apartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes,
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213
Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

**PROFESSEUR DE VIOLON**

Diplomée du conservatoire

Cours enfants & adultes

Expérience de scène

Vanessa
514-271-2202